

# মণিপুরী ফোকলাইফকী তোপ-তোপ্লা মচাক খরা

Dr . Saikhom Robindro Singh

Assistant Professor, Department of Manipuri, Janata College, Kabuganj,, Cachar, Assam, India

Email: [robin.saikhom@gmail.com](mailto:robin.saikhom@gmail.com)

**এবষ্ট্ৰেক্ট :** 'ফোকলাইফ' হায়বা রাইহে অসি মরুওইনা সুইদেনদা 'ফোকলিভ' (Folkliiv) হায়না খঙনখিবা অদুদগী হৌরকপনি হায়না লৌনৈ। য়ুরোপকী লৈবাকশিংদা ফোকলাইফ হায়রগা মখোয়গী মাঙলমচৎতগী মথং-মথং চৎনরক্লিবা সংস্কৃতিবু নৈনবা হৌরকখি। 'ফোকলোর' অমসুং 'ফোকলাইফ' অনীসি অমগা অমগা য়ান্না নকশিনৈ। মরম অদুনা ফোকলাইফপু শৌগৎপা মীওইশিংনদি 'ফোকলোর' হায়বগী মছত্তা 'ফোকলাইফ' হায়বসিনা হেন্না চুনরে হায়না লৌনৈ। অদুগা 'ফোকলাইফ'কী মনুংদা 'ফোকলোর'সু মশানা য়াওজদুনা লৈরে হায়বসিনি। ফোকলোরিষ্ট রিচার্ড এম. দোরসন (Richard M. Dorson)না ফোকলাইফকী তোপ-তোপ্লা মচাক মরিথোক্লা খায়দোক্লুম্বী। মদুদি- ওরেল লিব্ৰেচর, ফিজিকেল ফোকলাইফ, সোসিয়েল ফোক কষ্টম, পার্ফোমিং ফোক আর্টস হায়রিবা অসিনি। হায়রিবা কয়াৎ মরি অসিদা য়ুম্ফম ওইরগা মণিপুরী ফোকলাইফকী তোপ-তোপ্লা মশকশিং মরীক চুন্না নৈনবা য়াই।

**কি-ৱার্দস :** ফোকলাইফ, ফোকলোর, রিচার্ড এম. দোরসন।

## 1. ৱাহৌদোক :

ফোকলোর হায়বসি য়ান্না থুনা পৃথিবীগী মীওই কয়ানা শীজিন্থিথিদুনা অন্টরজাতিগী ওইবা রাইহে অমা ওইখিৱম্বি। অদুবু ইকুই-কুইদ্রিও মমাওদা 'ফোকলাইফ' হায়বা 'ফোকলোর'গা য়ান্না নকশিন্বা রাইহে অমা য়ুরোপকী লমশিংদা শীজিন্দুনা নৈনবা হৌরক্লুম্বি। রাইহে অসিমক্তি ইহান-হান্না স্কান্ডিনিভিয়ান (Scandnavian) লৈবাকশিং (নোরৱে, সুইদেন, ফিনলেন্দ)দা মরুওইনা সুইদেনদা 'ফোকলিভ' (Folkliiv) হায়না খঙনখিবা অদুদগী হৌরকপনি হায়না লৌনৈ। য়ুরোপকী লমশিংদা ফোকলাইফকী মরমদা নৈনবা হৌখিবসি মরুওইনা মখোয়গী মাঙলমচত্তগী চৎনরক্লিবা সংস্কৃতিবু নৈন্বগীদমক্তনি ।

ফোকলোরগী তোঙান-তোঙানবা এসপেক্ট কয়ামরুম লৈ । মরম অদুনা 'ফোকলোর' অমসুং 'ফোকলাইফ' অমগা অমগা য়ান্না নক্বা মরী লৈনৈ হায়না খনবা পৃথিবীগী অফাওবা মীওই কয়া লৈ। ফোকলাইফপু য়ান্না কন্না শৌগৎপা মীওইশিংনদি 'ফোকলোর' হায়বা অসিগী মছত্তা 'ফোকলাইফ' হায়বসিনা হেন্না চুনরে। অদুগা 'ফোকলাইফ'কী মনুংদা 'ফোকলোর'সু লৈরে হায়বা অসিনি। মরমদি ফোকলোরবু নৈনরিবা কাঙবুনা ফোকলোর হায়রগা চীনবুং সাহিত্যদা হেন্না পূকীং চংশিনবা অদুদসু নত্তনা ফোকলোরবু 'ভার্বেল আর্ট'নি হায়বনচিংবা কয়া অসিনা ফোকলোরগী লৈহৌরিবা অতৈ এসপেক্টশিংবুদি থওইবিদে হায়বসিনি। মতাং অসিদা ফোকলোরবু য়ান্না থরায় য়াওনা শৌগৎচবা মীওইশিংনদি ফোকলাইফ হায়বগী মছত্তা ফোকলোর হায়বা রাইহে অসি অসুম শীজিন্বনবা চীনবুং সাহিত্যদা নত্তনা অতৈ অতোপ্লা ফোকলোরগী এসপেক্টশিং পূন্মকপুসু কোনশিল্লি হায়বা অসিনি। ৱাফম অসিদগী 'ফোকলোর'দা হায়বগী মছত্তা ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফ অনীমক পূন্না হায়বনা হেন্না চুনরগদ্রা হায়বগীদমক্তা রাইহে অসিবু পূন্না শীজিনৈ।

## 2. নৈনবা :

মণিপুরী ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী তোপ-তোপ্লা মচাক খরা উৎচবদা মচা খায়নবগীদমন্তা রিচার্ড এম. দোরসন (Richard M. Dorson) না ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী নৈনবগীদমন্তা কয়াৎ মরি থোলা খায়দোকই । মখোয়শিং অদুদি :

অহানবদা 'ওরেল লিট্রের' করিগুন্না মতমদা 'ভার্বেল আর্ট' হায়নসু কৌনৈ। মসিগী মনুংদা ঙাংনরিবা, শকুরিবা রারী-রাতাই অমসুং মমাঙউদগী হৌজিক ফাওবা হন্না-হন্না শীজিন্ণবগী মওংদা মীরোল অমদগী অমদা শমথরক্লিবা রাঙাং রাতাশিং অসিবুনি। মৈতৈরোন্দা ঐখোয়না 'চীনবুং সাহিত্য' হায়রগা খঙনৈ।

অনীশুবদা, 'ফিজিকেল ফোকলাইফ' মহৌশানা মসিবু 'মেটরিয়েল কলচর' হায়না খঙনৈ। মসিগী মনুং চল্লিবিদি নাকোংনা তাবগা মরী লৈনবা নত্তবা মমাঙউদগী লৈরক্লবা অমসুং ওসি ফাওবা অদুম লৈরিবা মিৎনা উবা পোৎ-চৈশিং অদুবুনি।

অহমশুবদা, 'সোসিয়েল ফোক কষ্টম' হায়বসিনি। মসিগী কাঙলুপ অসিদি চীনবুং সাহিত্য অমসুং 'মেটরিয়েল কলচর' অনীগী মরন্তা লৈবা খুন্নাই অদুগী পুন্সি অদুবুনি। মসিনা মীওই কাঙলুপ অদুগী থাজনবী, হরাও-কুন্মৈ অমসুং ঈরাৎ-থৌনি ময়ামগী ওইবা ধর্ম অমদি মহৌশাগী হিদাক লাংথক্লিচিংবসু যাওই।

মরিশুবদা, 'পার্বোমিং ফোক আর্টস'নি। মসিনা মরুওইনা খঙনরিবিদি দান্স, ড্রামা অমদি ত্রেডিসনেল ম্যুজিক্ৰি। অদুগা ফুঙ্গারারী অমা লীবদা নৎত্রগা খুন্সি ঈশৈ অমা শকপদা লীরিবা অমসুং শক্লিবা মওং অদুসু মসিগী মনুং চল্লি। অদুবু মখোয়না তৌরিবগী মওং অসিদি থোইনা হেন্না নিয়ম নাইনা অকক্লবা অমগী মখাদা লীবা অমসুং শকপা নত্তে। মখোয়না মওং নাইদবা অসি ভাব তানা মীওই কাঙলুপ অদুগী ওইবা নৎত্রগা লোয়ননা জগোইগী ফিরোলনচিংবা শেত্তুনা মী অমনা নৎত্রগা কাঙলুপশিংদুনা লীরিবা অমসুং শক্লবসু মখোয়না লীরিবা অমসুং শক্লিবগী মওং অদুসু মসিগী মনুং চল্লি। অদুবু মখোয়না তৌরিবগী মওং অদুসু মসিগী মনুং চল্লি। মসিদা হায়বা য়াই – পার্বোমিং ফোক আর্টসতা নিয়ম নাইনা পাওথোক্লিবশিং অদুগা নিয়ম নাইদবশিং অদুগা অনী অসি অমগা অমগা মরী লৈনৈ। কয়াৎ মরি অসিগী মনুংদা লৈরিবা মণিপুরী ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী তোপ-তোপ্লা মচাক খরা মখাদা পীজরি।

ওরেল লিট্রের হায়বা অসি পৃথিবীগী অখঙ-অহৈ কয়ানা তোঙান-তোঙানবা মমিং কয়া অমা থোল্লি। অদুবু লমদম অসিদি ওরেল লিট্রের হায়রগা চীনবুং সাহিত্যবু খঙনরে। চীনবুং সাহিত্যগী তোঙান-তোঙানবা শক্লোন কয়া অমা লৈরি। শক্লোনশিং অসিগী মনুংদা মিথ অমসুং লেজন্দগী মতাংদা লমদম অসিদা অহম নৎত্রগা অনী থোলা লৈবা থেংনৈ। মসি হায়জরুবগী মরমদি মখোয়শিং অসিগী মনুংদা কয়া অমনা লমদমসিগী মাঙলমচঙগী লৈজরক্লবা, কয়া অমনা লমদমসিদা হিন্দুগী মচাক কয়া তিনশিনথগা ওইরকপা কয়া অমসু লৈরি। মতাং অসিদা লেজন্দগী খুদম অমতং পঞ্জরবদা মণিপুর কৌথিবগী রারীদা লমদমসিগী মশাগী ওইবা শতিং শকোক কৌবা লাইরিজ্ঞা অসুন্না ইরি :

নুংগোইবীগী মনাক তাইপেং থোঙগী মরক অদুদা য়াই মণি কৌবা অমা লৈ। মণি অদু লৈ হায়বগী লম অসিবু মণিপুর কৌবনি।

অতোপ্লা অমনা হিন্দু ধর্ম চঙলক্লগা ওইথিবা রারী- অর্জুনা চিত্রঙ্গাদা লুহোংদুনা বক্রবাহন কৌবা মচা অমা পোক্লমই। কুরুক্ষেত্র লাল লোইরদুনা অশ্বমেধগী শগোল থারকপদা মচানিবা বক্রবাহন লমদমসিদা শগোল অদু ফারমই। মচানা মপা অর্জুনদা মহাক্কী মচানি হায়জবদা শকখঙবিদ্রদুনা অমসুং শগোল অদুগীদমন্তা লাল থেংনবদা অর্জুন অদু বক্রবাহননা মায়থিবা পীদুনা লৈমায়থক্তা রানথদুনা লৈরমই। রানথরিবা অর্জুনবু মণি অমগী মতেংনা হিংগংহনথি হায়দুনা 'মণিপুর' কৌথি হায়না থাজনবা রারী অমসু লৈরি। অসিদিগী তশেংনা খঙলে, মিথ অমসুং লেজন্দদা তোপ তোপ্লা শক্লম কয়া লৈরি হায়বসি।

ফুঙ্গারারীগী মতাংদসু লমদমসিগীদা ওইবা রারী কয়া অমা লৈবগা লোয়ননা যুমথংনবা অমদি পৃথিবীগী লৈবাক অতৈদা লৈরিবা রারী কয়গা মান্নবা কয়া অমসু উবা ফংই। অদুবু লমসিগী ওইবা অতৈ লমদগী তোপ-তোপ্লা রারী খরা হায়জবা তারবদা নোংগৌবীগী রারী, উরেনবী ওনথিবগী রারী, খম্ব্রাংচাক মপাম চৎপা, তেনরা ওনথিবগী রারী, উচেক লাংমৈদোংগী রারী, হাওসি নামোইনুগী রারী অসিনচিংবনি।

অসিদসু নত্তনা লমদমসিগী রারী 'সন্দেশী চৈশ্রা'গী রারীগা 'টু বিগ তোরতোইজ' হায়বা বর্মীজগী রারী অদুগা মান্নৈ। মণিপুরগী তপ্তাগী রারীগা আসামগী 'দ লোং লেগ' হায়বা রারী অসিগা মান্নৈ অদুদসু নত্তনা কোরিয়াগী রারী 'জোং ইন সোব' অমসুং স্পেনগী রারী 'কেল্লর'গসু মান্নৈ। রারী অসিগী তাইপ অসি AT ১৭৭

नि। मसिगी रारी असि 'द ताईपस ओड द फोकटेल' हायना छिथ तोमपसनना इंराजीदा हन्दोकपा अमसुं चाओथोकहनवा लाईरिक अदुगी लाः ७४-७५दा मयेक शेःना रारीगी मखल तक्कि। असुन्ना लमदम असिदा अतै लमगा मान्नदा रारी कया ँःथोयना उवा फंइ। अदुगा लमदम पून्नमङ्गी तोङनवा मशक्की रारी कया अमसु फंदवा नत्ते।

फुङ्गारारीगी मताःदसु लमदमसिगी ओईवा तोङनवा शक्कम कया अमा लैवा थेःनै। खुदम ओईना- निंगोल मरा अपंवनचिंवा रारीशिंदा ँःथोयना थंवा ओमई मदुदि मणिपुरगी नुपा पून्नमक नुपी मय्मदा याओं इल्लवदि महक अदो मथराय याओदवा मीगा चप मान्नना थनै। असुन्ना असिओसा रारी असि मणिपुरगी मफम अतैदा लैनरमगनि हायवगी थाजवा खरदि रांलि। अदुम ओईनमक समाजगी संस्कृति खेन्नवगी मतुंइना मसिगीसि तांना तौनवसु याओदवा नत्ते। मणिपुरदा ओसि फाओवा फुङ्गारारीगी मचाकशिं यान्ना मरां कायना फंलिबगी मरुओईवा मरम अमदि मणिपुर समाजदा फुङ्गारारी अमा लीवदा रारी अदु लोईद्रिफाओवा लीद्रवदि मओदा शामुना ताल्लि हायवगी थाजवनवी अमा लैवसिना समाज असिदा रारी असि लोईवा फाओवा हेक हेक लीनवा चंनै। मसिमरुा लमदम असिदा फुङ्गारारीशिं असि ओसि फाओवा मरां कायना फंलिबनि हायवा याई। मसिमक मणिपुरगी फोकलोर अमसुं फोकलाईफकी शक्कन अमा ओईरिवा फुङ्गारारीगी तोप-तोप्ला शक्कम खरनि।

बेलदकी मताःदसु लमदम अतैगी बेलदकी तोङनवा मओं अमा लै हायजनिंइ। बेलद हायवदि मशागी रारी अमदि अदुम याओजवा अदुगा मदु शैरेःगी मओंदि लैवा ँःशै ओईना शक्तुना मपुं फाना मीयामगी ओईवा रारी लीवगी मओंसु याओवा अदुबु थंनै। अदुनदि ँःथोयना थंले मदुदि बेलद (ँःशै-रारी) हायवसि मतम कुईना जाति-जातिदुगी चिनथांदा लैररुवा ँःशै ओईना शक्कवा अदुओसा ँःशै-रारीनि। मणिपुर हायवसि लमदम असिददि बेलद (ँःशै-रारी) हायना थंनवा मखलसि यान्ना मरां कायना फंइ। होजिक फाओवदा करिओसा थोदोक अमदा हराओ तयाषदा नंःत्रगा थोरमदा बेलदकी शैशक असि शक्करि। मणिपुर हायवा लमदम असिददि मखल खुदिंमक्की बेलदकी मशक असि ँःथोयना उवा फंइ। खुदम ओईना- लाई-तिनगी ओईवा शींओमलोन, नोंगा लषी लाईनिंथो लाईरेषीगी शकपदा- पानथोईवी नाहैरोल, कोनथोइजम नोङ्गारोल, थोंजोमनुवी नोङ्गारोल, लैशेमलोन, शा-ओ, ओनु-थंङ्गां, लैरोल ँःशैदना- इंङेल्लै, थोङ्गलमैलै, शमजिलै असिनचिंवनि। असुन्ना मखल खुदिंमक्की बेलदकी शक्कम असि लमदम असिदा फंइ। लमदम असिदा ँःशै-रारी शकपदा पेना चैजिं पायदुना कुईरवा मतमदगी शक्कदुना लक्कि। असिओसा बेलदकी ँःशैशिं असि मागी मागी ताङ्गा-ताङ्गागी मतुं इना शक्कै। असुन्ना बेलदकी मताःदसु मय्यामगा हायवदि अतै लमदमगा मान्नदा शक्कम लै हायनिंइ। मसिदसु नत्तना मणिपुरगी बेलद शकपगी शैशक शैदा ताल असि लमदम अतैदगी तोङ्गलि।

फोकसोःगी मताःदसु लमदम असिदा मखल मथा कया यान्ना मरां कायना फंइ। लमदम असिदा फोकसोः असिगी तोप-तोप्ला मचाक कया ँःथोयना उवा फंइ। खुदम ओईना पल्लवदा मणिपुरी फोकसोःदा तोप-तोप्ला शैशक अमा ओईरिबदि खुलं-ँःशै असिनि। ँःशै असिगी थिम पून्नमक नुंशि-नुंओलदा य्मफम ओई। ँःशै असिगी मपान्ना नुपा-नुपी अनीगी थंम्योयगी नुंशिवगी यारा फोओदोःकै। मखल असिगी ँःशै असिमकसु लाई हाङ्गुङ्गी शक्कररुवा ँःशै अमनि। मदुगी प्रमानदि लाई हराओवदा याओरिवा 'हरावा' अमसुं 'नोंथां लैमा' अनीगी पाउशा ँःशै असिना नींशिंवा थोङ्गुवा मतमदगी शैशक असिगी मओं लैरि। मणिपुरी फोकसोःगी तोप-तोप्ला मचल अमा ओईरिवना मणिपुरीशिंगी थावल चोःवा 'फोक डान्'गी मखल अमा ओईरिवा असिदगी ँःशै हनवा नुपा अमना शक्कगा थावल चोःलिवा चोःलिवीशिंना पुन्ना खुमदुना पुन्ना शक्क-शक्का थावल चोःवा चंनरन्मि। असिओसा थावल चोःवगी लैकाईगी नंःत्रगा थुङ्गुंगी इरोय लोयवा नुमिं अमददि मीकोल-थागोनवा हायवा ँःशै असि शक्तुना मीशिंगी थरायमि कोनशिल्लि। असिदसु नत्तना मणिपुरीशिंगी शक तक्किवा लाई हराओवगी थोरमदसु मखल असिगी ँःशै असि शक्कै। असिओसा मीकोल-थागोनवगी ँःशै शक्तुना थरायवु मीओवगी हकचांदा कोनशिनवगी चंनवी अमा लैरिवसिमक लमदम असिगी फोकलोर अमसुं फोकलाईफकी तोप-तोप्ला शक्कम अमनि हायवदा हायमनवा ओईरोई।

पाउरौ-पाउथोःगी मताःशिंदसु मणिपुरी 'फोकलोर' अमसुं 'फोकलाईफ'की मचाकशिं यान्ना मरां कायना फंइ। असिओसा मरां कायना फंलिवा मचाकशिंगी मनुंदा पाउरौ असि 'रोयेल क्रानिकेल' इवा मतमदा शीजिल्लवा थेःनै। मसिमक मणिपुरी 'फोकलोर' अमसुं 'फोकलाईफ'की तोप-तोप्ला मशक अमनि

হায়না হায়বা য়াই। মসিগী মথক্তা লাই হরাওবদা নুংশি-নুংওনগী ওইবা পাউরৌ-পাউখোংনচিংবা কয়া শীজিন্নবা থেংনরি।

ফিজিকেল ফোকলাইফ কনাগুশ্বনা মেটরিয়েল কলচর কৌনবা লমদমসিগী ওইবা তোপ তোপ্পা শক্তম খরা অদুম্বক লৈজে। খুদম ওইনা মণিপূরীশিংনা মহৌশাদগী লৈনরক্লিবা য়ুমজাও কা মঙা (৫)গী তোপ তোপ্পা মওং অসি অতৈ লমশিংদা শান্নরমগনি হায়বসি চিংননিংওই ওই। অসিদসু নত্তনা মণিপূরীশিংনা শীজিন্নরিবা পোলাংগী কাঙলুপমক্তদা অতৈ কাঙলুপতগী তোপ-তোপ্পা মশক কয়া অমসু লৈরি। লৈগী পোলাংদগীনা লৈবাক হোন্ননবা পোলাং ফাওবদা মখল মথেল কয়াগী তোঙান-তোঙানবা পোলাং কয়া লৈরি। অসিদসু নত্তনা থুমোঙ্কী মতাংদসু অমুক য়েংসি- শংবাইদগীনা পীকপদগী পিক্কাবা মেরুক ফাওবা লৈরি। মসিগী মথক্তা মণিপূরীশিংনা শীজিন্নবা নুও তেংকোং অমদি তোঙান-তোঙানবা মখল মথেলগী চফু অমদি খরুংনচিংবশিং অসিদসু তোপ তোপ্পা কয়ামরুম অমা লৈরি। মতৌ অসুম তৌনা মণিপূরীশিংগী শীজিন্নরিবা পোৎ-টৈ, খুংশু-খুংলাই অমসুং শেংলিবা ফিরোলনচিংবা কয়াশিং অসি ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী মচাক গাঙ্কনি। মখোয়শিংদা লমদমসিগী ওইবা তোঙান-তোঙানবা শক্তম কয়া লৈ হায়না হায়বা য়াই। অসিগুশ্বা শীজিন্নরিবা পোৎশিং অসি লমদমসিগী ওইবা তোপ-তোপ্পা মশক ফংদবা নত্তে।

সোসিয়েল ফোক কষ্টমগী মতাংদা মণিপূরীশিংনা হৌজিক-হৌজিক থাজনদুনা চংনরিবা ধর্ম অসিমক হিন্দু ধর্মগী মচাক কয়া অমগা মাঙলমচত্তগী চংনরক্লিবা মশাগী ওইবা ধর্ম অনী অসি নিংথিজনা তিনশিন্ত্রগা ওইরকপা মওং অদুমকনি। খুদম ওইনা- মৈতৈ বামোন হায়না খঙনবা কাঙবু অসি হিন্দু লাইশিংগী মপুনি। মখোয়না হিন্দুগী লাইশিংবু পূজা তৌবতা নত্তনা মখোয়-মখোয়গী ইমুংদা মণিপূরীগী সনামহীসু লাংলি। মসিমক লমদমসিগী থাজনবী অমদি তোপ তোপ্পা শক্তম অমনি। অসিদসু নত্তনা মৈতৈনা চংলিবা হিন্দু ধর্ম অসিসু লম অতৈদা চংনরিবা হিন্দু ধর্মদগী ইতোপ-তোপ্পা মশক কয়া উবা ফংই।

মী শিবগী মতাংদসু অসুন্না থাজনবী অমা লৈ মদুদি মী অমা হেক শিবগী পুথোকপা মখোল তারবদি লাপ্পা তারবসু থোঙ-থোঙনাও লোনশিন্ত্রৈ। অসিদসু নত্তনা মী শিবগী মতাংদা থাজনবী কয়া লৈ। শিরিবা মী অদুগী কাংখদগী লৈবাক খরা লৌরগা হৈ-লৈ খরগা লোয়ননা তোঙান্না হাপ্পৈ। মসিনা থাজরিবদি শিরিবা অদুগী মপুন্সিগী সেবাগীদমক্তনি হায়না লৌনৈ। অদুগা য়ুম অমদা মী অমা হেক শিবগী পুথোরকপদা য়ুম অদুদা অহল ওইরিবা নংত্রগা পুথোকপদা য়াওরিবা মী অমুক্তা ওইরবসু শিরিবা মী অদুনা চুরি হেক যৌবদা দারীদা কাওরশ্বগী চংনবী অমা লৈ। অসিদসু নত্তনা মসি হেক নরুবা মী অমনা শিরিবা ইমুং অদুগী দারীদা খুবাক্সা গাখতুনা শিরিবা মী অদু শুমাং হেক যৌদ্রিফাওবা গাখৎপা অসি থেংনৈ। মসিগী মতাংদসু রাই খরা হায়নৈ, খুদম ওইনা- উজাও তুরবদি উশা য়াওদবা য়াদে। মণিপূরীশিংগী থাজনবী অমনা শিবা মতমদা মাইবা অমা চঙদবা য়াদে। মাইবা অদুনা শিরিবা মীদুদগী মখুং থাদোক্লিবা ফাওবা শিরে হায়না লৌনদে। মখুং হেক থাবদা শিরে হায়না

লৌনৈ। মসিমক মণিপূরী 'ফোকলোর' অমসুং 'ফোকলাইফ'কী তোপ তোপ্পা মশক অমনি।

পারফোমিং ফোক অসিগী মতাংদসু লমদমসিগী ওইবা তোপ-তোপ্পা শক্তম অদুম্বক লৈজে। মণিপূরীশিংগী থাবল চোংবীদা পাংথোক্লিবা থাবল চোংবগী মওং, রারী লীবশিংনা লীরিবগী মওং হায়বদি রারী লীরিবা মীশক অদুনা মোন লংখৎতুনা ভাবকশিংদা উৎলিবা মওং, পেনা শকপশিং অমসুং খোংজোম পবর্ব শকপশিংনা শক্লিবগী মওং অদুগা মতাং মতাংগী মতুংইন্না মশা মউ লেং খোতুনা অমসুং হাই হুমদুনা উৎলিবগী মওং অসিনচিংবা কয়া লৈ। লমদমসিগী ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী তোপ-তোপ্পা শক্তম খরনি। অসিদসু নত্তনা লাইরিক হায়বা থিবানচিংবা অসিসু মণিপূরী ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী শক্তম অমনি।

### 3. বারোয়শিন :

মণিপূরী ফোকলাইফকী মশকসি রিচার্ড এম. দোরসনগী মিৎয়েংদগী ওরেল লিত্রেচর, ফিজিকেল ফোকলাইফ, সোসিয়েল ফোক কষ্টম, পারফোমিং ফোক আর্টস হায়না য়েংবা য়াই। মৈতেশিংগী মিথ, লেজন্দ, ফোকটেল, বেলদ, ফোকসোং, প্রোভর্ব, রিদলনচিংবশিং মরাং কায়না লৈরি। মসি ওরেল লিত্রেচরগী মনুং চল্লি। ফিজিৎ-লৈতেং, খুংশু-খুংলাই, পোৎ-টৈ অসিনচিংবনা মেটরিয়েল কলচরনি। পোকপদগী শিবফাওবগী

চৎন-পথাপশিং, লুহোংবা, ইপানথাবানচিংবসি সোসিয়েল ফোক কষ্টমনি। অদুগা মৈতৈগী হরাওকুমৈশিং তশেংনমক পার্ফোমিং ফোক আর্টসনি।

মণিপুরী ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী তোপ তোপ্লা শক্তম খরা অসি নত্তবা কয়া অমা লৈরি। পঞ্জরিবা খরা অসিদি মণিপুরী 'ফোকলোর' অমসুং 'ফোকলাইফ'কী মচাকশিংদা অসিগুস্বা তোপ-তোপ্লা মশক কয়া লৈরি হায়বদু তাকচবনি।

### রিফরেন্সেস :

1. Alan Dundes (ed.), *The Study of Folklore*, New Jersey Prentice Hall, Eaglewood Cliffs, 1965.
2. Y.M. Sokolov, *The Russian Folklore*, New York, The Macmillan Co., 1950.
3. Don Yonder (ed.), *Folklife Studies in American Scholarship in American Folklife*, Auslin and London: University of Texas Press, 2nd prt., 1977.
5. Richard M. Dorson (ed.). *Folklore and Folklife: An Introduction*, Chicago, The University of Chicago Press, 1972.
6. এন, খেলচন্দ্র সিংহ, *অরিবা মণিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস*, ইম্ফাল, লা: ৩।
7. Stith Thompson, *The Folktale*, New York, The Dryden Press, 1951.
8. F. Bowers, *The Dance in India*, New York, 1953.